

دليل الإجراءات العالمي رقم 2-22	سياسة الحماية من الأعمال الانتقامية العالمية Global Anti-Retaliation Policy (Arabic)	
صفحة: 1 من 4	المالك: إدارة الأخلاقيات والامتثال (Ethics & Compliance)	تاريخ الإصدار 2022/01/07 تاريخ السريان: 2022/01/07

النقاط الرئيسية

يحظر على أي من ممثلي مؤسسة لير ارتكاب أي عمل انتقامي ضد أي شخص يبلغ عن أي مخاوف أو يشارك في أي تحقيق يرتبط بتلك المخاوف.

1-0 المجال/ الغرض

تعتبر ثقافة "التعبير عن الرأي" عنصرًا حيويًا لضمان بيئة أعمال أخلاقية. لا بد أن يشعر الأشخاص بالأمان عند إقدامهم على الإبلاغ عما يشتبهون فيه من سلوكيات غير أخلاقية أو غير قانونية، دون الخوف من ارتكاب أي عمل انتقامي ضدهم. لا بد أيضًا أن يشعر الأشخاص بالأمان عند إسهامهم في أي تحقيقات أو تحريات، دون الخوف من ارتكاب أي عمل انتقامي ضدهم.

يُشير مصطلح العمل الانتقامي إلى أي عمل يشكل ضررًا على الحياة المهنية لأي مبلغ أو تابع أو شاهد بسبب الإبلاغ عن أي مخاوف أو المشاركة في أي تحقيقات حول هذه المخاوف أو المساعدة في تلك التحقيقات. يتضمن البند رقم 6-0 قائمة تضم بعض أمثلة من الأعمال الانتقامية، تشمل الفصل من العمل أو التجريد من الدرجة الوظيفية أو التهديدات.

تسري هذه السياسة على ممثلي مؤسسة لير كافة في جميع أنحاء العالم. فيما يلي تعريفات المصطلحات المكتوبة بخط عريض.

2-0 المسؤولية

2-1 يلتزم جميع ممثلي مؤسسة لير بالإبلاغ عن أي اشتباه في سلوكيات قد تتعارض مع أحكام هذه السياسة. يمكن الإبلاغ عن انتهاكات أحكام السياسة بلغتك المحلية عبر [خط المساعدة](mailto:compliance@lear.com)، أو [الاستمارة الإلكترونية](mailto:compliance@lear.com)، أو البريد الإلكتروني (compliance@lear.com)، أو بالتواصل مع إدارة الشؤون القانونية، أو إدارة الأخلاقيات والامتثال. يمكن للمبلغين اختيار عدم الإفصاح عن هوياتهم.

2-2 يلتزم جميع المديرين بالإشراف على أفراد فريق العمل التابع لهم ومراقبتهم للتأكد من التزامهم بأحكام هذه السياسة. يحظر على المديرين التغاضي عمدًا عما يرتكبه أي فرد من أفراد فريق العمل التابع لهم من سلوكيات تنتهك أحكام هذه السياسة.

2-3 قد يخضع ممثلو مؤسسة لير للإجراءات التأديبية، التي تشمل الفصل من العمل، حال انتهاكهم أحكام هذه السياسة أو تغاضيهم عمدًا عن أي وقائع أو ملاحظات تثير شكوكهم حول احتمالية انتهاك أحكام هذه السياسة. كما قد يخضع ممثلو مؤسسة لير للإجراءات التأديبية، التي تشمل الفصل من العمل، حال تغاضيهم صراحة أو ضمناً عن أي انتهاك لأحكام هذه السياسة من جانب أي من أفراد فريق العمل التابع لهم.

2-4 يمكن لممثلي مؤسسة لير الرجوع إلى إدارة الشؤون القانونية أو إدارة الأخلاقيات والامتثال لتقديم ما لديهم من استفسارات حول هذه السياسة. كما يمكنهم تقديم هذه الاستفسارات بالتواصل مع إدارة الأخلاقيات والامتثال عبر البريد الإلكتروني: (compliance@lear.com) أو عبر [خط المساعدة](mailto:compliance@lear.com) أو من خلال [الاستمارة الإلكترونية](mailto:compliance@lear.com).

2-5 يلتزم المستشار القانوني العام ومدير الامتثال التابعين لمؤسسة لير بالإعلان عن هذه السياسة وتحديثها على نحو دوري، بالإضافة إلى اتخاذ ما يلزم للحيلولة دون تعرض أي فرد لأعمال انتقامية.

3-0 التعريفات

ممثلو مؤسسة لير: أي موظف بمقر عمله الأصلي، أو موظف منتدب، أو متدرب، أو أي من أفراد العمالة المؤقتة أو العمالة بالوكالة، أو المديرين أو أعضاء مجلس الإدارة أو الوكلاء التابعين لمؤسسة لير أو من أفرعها أو شركات المحاصة التابعة لها.

المخاوف: يشير مصطلح المخاوف إلى القناعة الراسخة بأن أحد ممثلي مؤسسة لير قد تورط بالفعل، أو قد يتورط، في أي تصرف غير قانوني أو غير أخلاقي أو غير آمن، أو أي تصرف آخر يخالف أحكام سياسة مؤسسة لير أو مدونة قواعد السلوك المهني والأخلاقيات.

دليل الإجراءات العالمي رقم 2-22	سياسة الحماية من الأعمال الانتقامية العالمية Global Anti-Retaliation Policy (Arabic)	
صفحة: 2 من 4	المالك: إدارة الأخلاقيات والامتثال (Ethics & Compliance)	تاريخ الإصدار: 2022/01/07 تاريخ السريان: 2022/01/07

شركة المحاصة (JVCO): أي شركة مشروع مشترك تخضع للمراقبة من جانب مؤسسة لير و/أو تضمها مؤسسة لير.

(4-0) الإجراء

يحظر على أي من ممثلي مؤسسة لير ارتكاب أي عمل انتقامي ضد أي شخص يبلغ عن أي مخاوف أو يشارك في أي تحقيق يرتبط بتلك المخاوف.

(5-0) سجل/سجلات الجودة المطلوبة

لا يوجد

(6-0) النماذج/ الأمثلة

تشمل أمثلة الأعمال الانتقامية المحظورة ما يلي:

- الاستبعاد من أي قرارات أو أنشطة ترتبط بالعمل؛
- الاعتداءات اللفظية من جانب أي مشرف أو أي فرد آخر تابع لفريق العمل الإداري؛
- الفصل من العمل، أو التجريد من الدرجة الوظيفية أو التهديد بهما؛
- الحرمان من الترقيات أو زيادات الأجر أو التكاليف أو النقل إلى مكان آخر؛
- الإيقاف عن العمل أو إعادة التكاليف ببعض المسؤوليات الوظيفية؛
- التهديد بالإيذاء الفعلي أو الجسدي ضد الشخص أو ممتلكاته؛ أو
- أي أعمال أخرى قد تردع أي من ممثلي مؤسسة لير عن الإقدام على الإبلاغ عن أي مخاوف لديهم أو المشاركة في أي تحقيقات حول هذه المخاوف.

يُرجى الرجوع إلى الأسئلة التي يتكرر طرحها حول سياسة الحماية من الأعمال الانتقامية العالمية (انظر الملحق الوارد أدناه) لمزيد من المعلومات المفيدة في هذا الشأن.

(7-0) المراجع

(7-1) مدونة قواعد السلوك المهني والأخلاقيات

(8-0) الوثائق ذات الصلة

(8-1) سياسة الإبلاغ عن الشكاوى (دليل الإجراءات العالمي رقم 1-22)

(9-0) سجل المراجعة

موعد المراجعة التالية: 2025/01/03

تاريخ المراجعة	بيان المراجعة	معتمد من
2022/28/02 نسخة رقم 0-1	إصدار أولي	Pontes .A

دليل الإجراءات العالمي رقم 2-22	سياسة الحماية من الأعمال الانتقامية العالمية Global Anti-Retaliation Policy (Arabic)	
صفحة: 3 من 4	المالك: إدارة الأخلاقيات والامتثال (Ethics & Compliance)	تاريخ الإصدار: 2022/01/07 تاريخ السريان: 2022/01/07

ملحق

الأسئلة التي يتكرر طرحها

1. ما الذي يمكن وصفه عملاً انتقامياً؟

يشير مصطلح العمل الانتقامي إلى أي فعل يشكل ضرراً مادياً ويُتخذ أو يُهدد باتخاذ ضد أي موظف بسبب تقديم شكوى أو تظلم، أو السعي لمساعدة إدارة الأخلاقيات والامتثال، أو التعاون في أحد التحقيقات الداخلية أو مراجعات الامتثال، أو الإبلاغ عن أي انتهاكات لأحكام سياسات المؤسسة، سواء كانت تلك الانتهاكات فعلية أو مشتبه فيها، أو الإبلاغ عن أي تصرفات غير قانونية.

أ. وقد تشمل أمثلة السلوكيات المحمية ضد الأعمال الانتقامية ما يلي، على سبيل المثال لا الحصر:

- رفض تنفيذ أي تعليمات يعتقد المرء، بناء على سبب وجيه، أنها قد تشكل انتهاكاً لسياسات المؤسسة أو القوانين السارية.
- تقديم شكوى بخصوص أي تحرش أو تمييز ضد مقدم الشكوى أو أي شخص آخر.
- تقديم أي معلومات خلال أحد التحقيقات الداخلية بخصوص أي سوء سلوك مزعوم.
- مقاومة الإغراءات الجنسية غير المرغوب فيها أو التدخل لحماية الآخرين من الإغراءات الجنسية غير المرغوب فيها.
- طلب توفير وسيلة تكيف مناسبة لسد احتياجات الفرد المتعلقة بالعجز أو الدين.

ب. تشمل أمثلة العمل الانتقامي ما يلي، على سبيل المثال لا الحصر:

- تقييمات الأداء المجحفة أو الإجراءات التأديبية غير المستندة إلى حقائق.
- التوصيات المهنية السلبية التي لا أساس لها من الصحة.
- الحرمان التعسفي من أي زيادات في الأجور، أو الحرمان من الترفيات، أو أي استحقاقات أخرى تُمنح للموظفين.
- نقل الموظف بدون داع للعمل في مكان غير مرغوب فيه.
- التئمر، بما في ذلك سلوكيات التهريب والإهانة المستمرة، أو الملاحظات الساخرة أو المهينة، أو العزلة الاجتماعية.
- التهديدات الجسدية و/أو الإضرار بالململكات الشخصية أو الممللكات العامة.
- أي عمل غير مبرر يُتخذ أو يُهدد باتخاذ ضد أي فرد لصرفه عن الإقدام على الإبلاغ عن أي سوء تصرف مزعوم.

2. كيف يمكنني الإبلاغ عن أي عمل انتقامي؟

أ. تواصل مع إدارة الأخلاقيات والامتثال في مؤسسة لير

- compliance@lear.com
- تتوفر استمارة الموظفين الإلكترونية للجميع عبر موقع المؤسسة الإلكتروني، ما عليك سوى زيارة موقع المؤسسة والنقر على "[الاستمارة الإلكترونية](#)"

دليل الإجراءات العالمي رقم 2-22	سياسة الحماية من الأعمال الانتقامية العالمية Global Anti-Retaliation Policy (Arabic)	
صفحة: 4 من 4	المالك: إدارة الأخلاقيات والامتثال (Ethics & Compliance)	تاريخ الإصدار: 2022/01/07 تاريخ السريان: 2022/01/07

ب. خدمة EthicsPoint / خط المساعدة

- تُتاح خدمة "EthicsPoint" بمعرفة أحد الجهات المستقلة التي تقدم الخدمة على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع، وتسمح بالحفاظ على سرية البلاغ أو عدم الإفصاح عن هوية المبلّغ. يمكنك تقديم أي بلاغ عبر هذا الرابط: reportlineweb.com/Lear

ج. إدارة الموارد البشرية في مؤسسة لير

- HRConcerns@lear.com

3. ما الإجراء المتوقع بعد إبلاغي عن أي عمل انتقامي؟

بمجرد إبلاغ إدارة الأخلاقيات والامتثال بالتعرض لأي عمل انتقامي، عبر أي من قنوات الإبلاغ المتاحة، يمكن للموظف أن يتوقع إجراء تحقيق شامل وفوري.

4. ما واجبي فيما يتعلق بالإبلاغ عن أي سوء سلوك بمؤسسة لير؟

تُلزم مدونة قواعد السلوك المهني والأخلاقيات المعتمدة في مؤسسة لير الموظفين بالإبلاغ عن أي سوء سلوك فعلي أو مشتبه فيه قد يخالف أحكام سياسة المؤسسة أو القوانين السارية. كما أنه مطلوب من الموظفين التعاون في أي تحقيقات داخلية بخصوص هذه البلاغات.

5. هل ستحميني مؤسسة لير من الأعمال الانتقامية إذا أبلغت عن أي سوء سلوك؟

تتعامل مؤسسة لير مع أي بلاغات بالتعرض للأعمال الانتقامية وتأخذها على محمل الجد. تتحمل مؤسسة لير مسؤولية حماية موظفيها من أي عمل انتقامي غير قانوني. يخضع أي موظف لدى مؤسسة لير إلى الإجراءات التأديبية، التي قد تصل إلى الفصل من العمل، إذا ثبت تورطه في أي عمل انتقامي ضد أي موظف آخر.

6. ماذا لو أردت الإبلاغ عن أي سوء سلوك دون الإفصاح عن هويتي؟

يمكن لموظفي مؤسسة لير الإبلاغ عن أي سوء سلوك دون الإفصاح عن هويتهم عبر خدمة "EthicsPoint"، طالما سمح القانون بذلك. تُتاح خدمة "EthicsPoint" بمعرفة أحد الجهات المستقلة التي تقدم الخدمة على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع، وتسمح بعدم الإفصاح عن هوية المبلّغ أو الحفاظ على سرية البلاغ. يمكن تقديم بلاغات إلكترونية عن أي سوء سلوك عبر صفحة الويب الخاصة بخدمة "EthicsPoint" من خلال الرابط reportlineweb.com/Lear.